



BOB NUTZ - Notice d'utilisation

La société BOB fabrique des produits de haute qualité, destinés à promouvoir un mode de vie propice à la santé, en plein air, sans voiture. En plus de remorques, nous proposons aussi une gamme complète de poussettes. Pour vous renseigner sur tous nos produits consultez www.bobgear.com.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Vous pouvez attacher une remorque BOB à la plupart des modèles de bicyclettes dont la taille des roues varie entre 20" et 29" (de 51 à 74 cm). Veuillez consulter le tableau de compatibilité des remorques et des bicyclettes qui se trouve à la fin du manuel technique de la remorque pour déterminer quel type de remorque est compatible avec votre vélo. Si vous avez des questions concernant le diamètre des roues ou la compatibilité de la remorque avec votre bicyclette veuillez vous adresser au fournisseur ou nous contacter directement.

- Nos remorques sont uniquement destinées à transporter les bagages.
- Éviter d'y mettre les enfants ou les animaux.
- Charge utile : 32 kilogrammes (70 livres)
- Pour assurer une exploitation en toute sûreté veillez à ce que la taille des BOB Nutz corresponde à celle de votre bicyclette.
- VITESSE MAXIMUM : 40 km/h (25 m/h). Une bicyclette, munie de remorque, ne freîne ni ne roule de la même façon que celle sans remorque. Soyez prudent! Un flottement des roues (ou une perte de contrôle) pourrait se produire au-delà de la vitesse maximum autorisée. Roulez toujours à une vitesse raisonnable en tenant bien compte du fait qu'une remorque est attachée à votre bicyclette et de tous les risques existants et potentiels.
- Les paramètres qui pourraient provoquer une perte de contrôle sont les suivants : une installation incorrecte des BOB Nutz / une installation incorrecte de la goupille (voir FIG. 7) qui sert à accrocher la remorque aux BOB Nutz / une installation incorrecte de la fourche de remorque à un cadre YAK & IBEX / conditions de route / vitesse et direction du vent / compétence du cycliste / poids du cycliste par rapport à celui de la charge / centre de gravité de la cargaison / intégrité de tous les roues (tension correcte des rayons et réglage du palier).

MODÈLES DES BOB NUTZ

Les modèles BOB Nutz non IGH sont munis des rainures d'identification (FIG. 1a) correspondant à la taille de l'axe de chaque écrou BOB particulier (Table 1). Les figures 1a et 1b représentent la configuration des BOB Nutz pour vous faciliter la procédure d'installation.

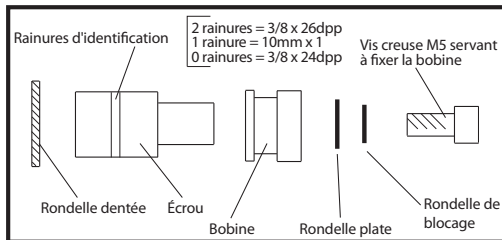


FIG. 1a - Configuration des BOB Nutz

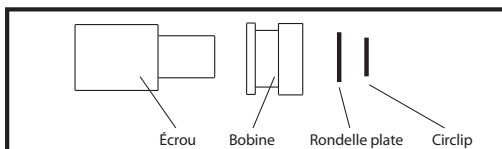


FIG. 1b - Configuration des BOB Nutz IGH (moyeu à vitesses intégrées)

Modèle	Diamètre de	Thread Pitch	Common Applications	
FIG. 1a	3/8 x 24	3/8"	24 dpp	Moyeu de frein à rétro-pédalage vitesse unique
	3/8 x 26	3/8"	26 dpp	Shimano Nexus 4 et 7 vitesses, frein à rétro-pédalage Shimano 3 vitesses, Axe solide, anglais ou japonais.
	10/8 x 1	10 mm	1 mm	Axes soldes ISO et japonais
FIG. 1b	IGH*	10,5 mm	1 mm	Moyeu Sachs à plusieurs vitesses avec indicateur de changement de vitesse
		13/32"	26 dpp	Moyeu Sturmey Archer à plusieurs vitesses avec indicateur de changement de vitesse

*En installant les modèles IGH veuillez utiliser les pièces autorisées et veiller à ce que la longueur de l'axe soit correcte.

INSTALLER LES BOB NUTZ

Avant d'attacher ou d'utiliser votre nouvelle remorque, veuillez lire et bien assimiler la présente notice afin d'assurer un assemblage et une installation corrects. Si vous avez des questions, veuillez les adresser à BOB ou au fournisseur, avant toute utilisation.

- 1) Mesurez la longueur de la partie ouverte de l'axe. Comprimez complètement les pattes contre les écrous de verrouillage de l'axe pour mesurer la longueur de la partie ouverte de l'axe depuis la face extérieure des pattes jusqu'à l'extrémité de l'axe (voir FIG. 2). La longueur de la partie ouverte de l'axe doit se situer entre les valeurs minimum et maximum, indiquées dans la Table 2. Procédez de même de l'autre côté de l'axe.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'avez pas compris les consignes ci-dessus, ou si vous ne parvenez pas à mesurer précisément la longueur, veuillez consulter le fournisseur ou nous contacter directement.



FIG. 2 - Mesurer la longueur de l'axe

Produit	Longueur de l'axe min en pouces (mm)	Longueur de l'axe max en pouces (mm)
BOB Nutz 3/8 x 24 dpp	3/8" (9,5 mm)	7/8" (22,2 mm)
BOB Nutz 3/8 x 26 dpp	3/8" (9,5 mm)	9/16" (14,3 mm)
BOB Nutz IGH	9/32" (7,1 mm)	15/32" (11,9 mm)
BOB Nutz 10 x 1	3/8" (9,5 mm)	9/16" (14,3 mm)

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous vous rendez compte que l'une des mesures de longueur ne se situe pas dans l'intervalle autorisé, ne passez pas à l'installation. Consultez le fournisseur ou contactez-nous directement.

Table 3		
Pas de filetage :	Overdrop Dimension Range Inches	Millimeters
spécification	Intervalle de l'écartement de la fourche	(114 mm - 129 mm)
Pouces Millimètres	5-5/16" to 5-7/8"	(135 mm - 149 mm)
3/8 x 24	4-1/2" à 5-3/32"	(114 mm - 129 mm)
3/8 x 26	5-5/16" à 5-7/8"	(135 mm - 149 mm)
10 mm x 1	5-5/16" à 5-7/8"	(135 mm - 149 mm)
13/32 x 26 ou		
10,5 x 1 mm	4-7/16" à 5"	(113 mm - 127 mm)

2) Écartement de la fourche

Les BOB Nutz sont conçus pour les bicyclettes dont l'écartement de la fourche de la roue arrière se situe dans l'intervalle figurant dans la Table 3.

a. Pour déterminer l'écartement de la fourche mesurez la dimension extérieure des pattes de la roue arrière au moyen d'un ruban métrique, d'une règle ou d'un compas, comme représenté sur la FIG. 3.

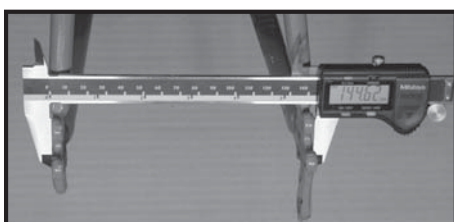


FIG. 3 – Mesurer l'écartement de la fourche

L'écartement de la fourche doit se situer dans l'intervalle figurant dans la table 3.

3) Instructions d'installation

a. Pour les modèles IGH passez directement à l'étape C.
b. Placez les rondelles dentées, fournies avec les BOB Nutz, au-dessus de l'axe.
c. Tournez les deux BOB Nutz dans le sens horaire et serrez-les simultanément à 20-25 ft-lbs (27-34 N-m). Si vous n'y parvenez pas, assurez-vous que l'axe est propre, que vous disposez des BOB Nutz de taille appropriée et que les deux BOB Nutz ne sont pas entrecroisés.

Une fois les BOB Nutz installés, vous pouvez attacher la remorque.

ATTENTION

Veillez TOUJOURS accrocher et décrocher la remorque de sorte que celle-ci soit le prolongement de la bicyclette, sinon vous risquez de tordre la fourche. Il est plus facile d'accrocher et de décrocher la remorque lorsque celle-ci n'est pas chargée.

VERIFIER L'ECARTEMENT DE LA BOBINE

1) Mettez le vélo en équilibre, déchargez la remorque et vérifiez la correspondance entre les fourches et les fentes des bobines. Pour vous faciliter la tâche mettez le vélo en position verticale et positionnez la remorque exactement derrière le vélo. Mettez-vous du côté opposé au guidon, face à la remorque. Appuyez-vous contre la selle. Soulevez la remorque des deux mains, en pliant les hanches, comme représenté sur la FIG. 4, et placez les fourches sur les bobines des BOB Nutz.



FIG. 4 – Position correcte pour attacher la remorque

a. Si vous parvenez à insérer les crochets de la fourche dans les fentes de la bobine en étendant ou en comprimant légèrement la fourche, passez à la section ATTACHER LA REMORQUE du présent manuel.
b. Si vous ne parvenez pas à insérer les crochets de la fourche dans les fentes des bobines en étendant ou en comprimant légèrement la fourche, il est nécessaire d'ajuster l'écartement de la bobine en suivant les instructions de la section AJUSTER L'ÉCARTEMENT DE LA BOBINE. La FIG. 5 représente la situation où le crochet n'entre pas facilement dans les fentes ce qui rend nécessaire l'ajustement de l'écartement de la bobine.



Abb. 5 FALSCHER Abstand zwischen den Spezialaufnahmen zur Aufnahme der Deichsel-Ausfallenden

AJUSTER L'ÉCARTEMENT DE LA BOBINE

1) Les BOB Nutz comprennent des bobines pivotantes en acier inoxydable qui sont asymétriques, comme représenté sur les FIG. 1a et 1b. Cette conception asymétrique permet de retourner les bobines pour obtenir une variance d'environ 1/2" (12,7 mm) quant à l'écartement extérieur des pattes.

Pour les modèles IGH, au lieu de suivre les étapes 1) et 2) procédez comme suit :

Enlevez les circlips des deux côtés au moyen d'une pince à circlip. Enlevez les bobines et retournez-les en tenant bien compte des positions des rondelles plates. Réinstallez la rondelle plate et le circlip de sorte que celui-ci s'engage complètement dans la fente de la bobine. (Passez à l'étape 4)

Les modèles non IGH uniquement :

2) Une fois les BOB Nutz installés, enlevez les vis de fixation M5 des deux côtés, au moyen d'une clé Allen 4 mm, comme représenté sur la FIG. 1a. Enlevez les bobines et retournez-les en tenant bien compte des positions de la rondelle plate et de la rondelle de blocage.

3) Une fois les bobines retournées, réinstallez la rondelle plate, la rondelle de blocage et la vis creuse M5. Serrez les vis de fixation des bobines à 35-45 in-lbs (4-4,5 N-m).

4) Attachez la remorque en alignant les fentes des bobines avec les fentes des crochets de la fourche, installés correctement sur les bobines.

ATTACHER LA REMORQUE

Placez les crochets de la fourche sur les bobines et insérez la goupille dans le trou, situé sur le bord avant du crochet. Passez la goupille sous la bobine et insérez-la dans le trou, situé sur le bord arrière du crochet de la fourche. Faites tourner la goupille vers le haut, dans la direction de la broche à tête ronde, située sur le crochet. Pressez la goupille vers le bas dans la direction du crochet pour bien la fixer. Si la goupille est installée correctement, elle doit se situer entre le crochet de la fourche et la tête de la broche, comme représenté sur la FIG. 7. Un cordon en caoutchouc retient la goupille lorsque celle-ci n'est pas installée.



FIG. 6 – Crochet de la fourche, installé correctement

⚠ ATTENTION

Les goupilles sont indispensables pour que la remorque reste bien attachée aux BOB Nutz. Avant de vous mettre au guidon assurez-vous de l'installation correcte des goupilles. Si les goupilles ne sont pas installées correctement, la remorque pourrait se détacher de la bicyclette et entraîner un accident grave. Si vous n'avez pas compris la procédure d'installation veuillez vous adresser au fournisseur ou nous contacter directement.

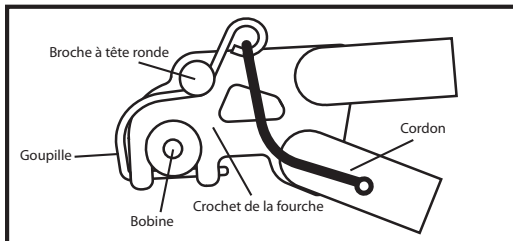


FIG. 7 – Goupille bien installée

GARANTIE LIMITÉE

L'entreprise BOB Trailers Inc. est fière de la qualité de ses produits et s'efforce de fabriquer les meilleurs produits tous possibles. Nous garantissons donc BOB Nutz contre tous vices de matériaux et de fabrication sous réserve des conditions détaillées ci-dessous. Aucun produit n'étant indestructible, cette garantie ne couvre pas les vices attribués à, ou résultant de l'usure normale, d'un abus ou d'une modification.

BOB Trailers, Inc. garantie BOB Nutz contre les défauts de matériaux et de fabrication sous réserve des conditions et des restrictions suivantes :

- Seul l'acheteur originel peut faire valoir la garantie.
- Les BOB Nutz sont garantis un an à compter de la date originelle d'achat.
- Une preuve d'achat sera demandée pour exercer ce droit.
- Les frais de transport et de main d'œuvre ne sont pas compris.
- L'usure normale, la négligence, les abus, les accidents, un assemblage ou une maintenance inappropriés ou l'installation des pièces ou des accessoires, incompatibles avec l'usage auquel la remorque est destinée, ne sont pas couverts par cette garantie.
- Toutes les demandes de reprise ou d'envoi sous garantie doivent être faites auprès d'un fournisseur agréé.
- Cette garantie est limitée au remplacement des pièces défectueuses. BOB ne sera aucunement responsable des dommages indirects ou des dommages et intérêts particuliers.
- Cette garantie limitée est la seule garantie expresse ou tacite applicable à BOB Trailers, Inc. Toutes garanties tacites, garanties marchandes et de compatibilité comprises, feront l'objet d'une restriction d'application et de durée en conformité avec cette garantie limitée.